

ELBER

AUTOMOTIVE

MANUAL DE INSTRUÇÕES E GARANTIA
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

CAB 31 – CAB 41 – CAB 51

PORTÁTIL / PORTABLE



ELBER - INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO

Rua Progresso, 150 - Agronômica - Santa Catarina - Brasil
Feito no Brasil

SUMÁRIO

1.	CARACTERÍSTICAS GERAIS	5
2.	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E COMPONENTES	5
2.1	Componentes e acessórios	6
2.2	Entrada e saída de ar	7
3.	INSTALAÇÃO E FIXAÇÃO	7
3.1	Instalação:	7
3.2	Fixação:	7
4.	INSTALAÇÃO ELÉTRICA	7
5.	REGULAGEM DA TEMPERATURA	8
5.1	ON/OFF	8
5.2	Ajuste de temperatura	9
5.3	Modo MAX & ECO	9
5.4	Alterar entre °F e °C	9
6.	MANUTENÇÃO E CUIDADOS	9
6.1	Para melhor uso da geladeira e economia de bateria:	9
6.2	Degelo e limpeza:	9
7.	PROTEÇÃO DA BATERIA	10
		2

8.	SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
9.	AUTODIAGNÓSTICO ELETRÔNICO	11
10.	GENERAL CHARACTERISTICS	12
11.	TECHNICAL SPECIFICATIONS AND COMPONENTS	12
11.1	Components and accessories	13
11.2	Air inlet and outlet	14
12.	INSTALLATION AND FIXING	14
12.1	Installation:	14
12.2	Fixation:	14
13.	WIRING	14
14.	TEMPERATURE REGULATION	15
14.1	ON/OFF	15
14.2	Temperature adjustment	16
14.3	MAX & ECO mode	16
14.4	Change between °F and °C	16
15.	MAINTENANCE AND CARE	16
15.1	For better use of the refrigerator and battery saving:	16
15.2	Defrosting and cleaning:	16
16.	BATTERY PROTECTION	17
17.	TROUBLESHOOTING	17

18.	ELECTRONIC SELF-DIAGNOSIS	18
19.	CARACTERÍSTICAS GENERALES	19
20.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y COMPONENTES	19
17.1	Componentes y accesorios	20
17.2	Entrada y salida de aire	21
21.	INSTALACIÓN Y REPARACIÓN	21
18.1	Instalación:	21
18.2	Fijación:	21
22.	ALAMBRADO	22
23.	REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA	22
20.1	ENCENDIDO/APAGADO	23
20.2	Ajuste de temperatura	23
20.3	MAX y modo ECO	23
20.4	Cambio entre °F y °C	23
24.	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	23
21.1	Para un mejor uso del frigorífico y ahorro de batería:	23
21.2	Descongelación y limpieza:	24
25.	PROTECCIÓN DE LA BATERÍA	24
26.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	25
27.	AUTODIAGNÓSTICO ELECTRÓNICO	25

CARO USUÁRIO!

Você acaba de adquirir um refrigerador desenvolvido com tecnologia, praticidade e funcionalidade ELBER. Ficamos gratos pela sua escolha. Leia com atenção as instruções contidas neste manual e você usufruirá plenamente das qualidades, vantagens e garantia dos produtos ELBER.

1. CARACTERÍSTICAS GERAIS

Feito para ser instalado em ônibus, vans e caminhões, o refrigerador ELBER é acionado por bateria de 12VCC ou 24 VCC.

É um refrigerador forte, feito para as mais severas condições de trabalho. Aceita inclinações de subidas e descidas de morros, tolera trepidações de buracos e solavancos da estrada.

Toda estrutura do gabinete e dos componentes forma um conjunto resistente para a aplicação automotiva e para a segurança do usuário com o veículo em movimento.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E COMPONENTES

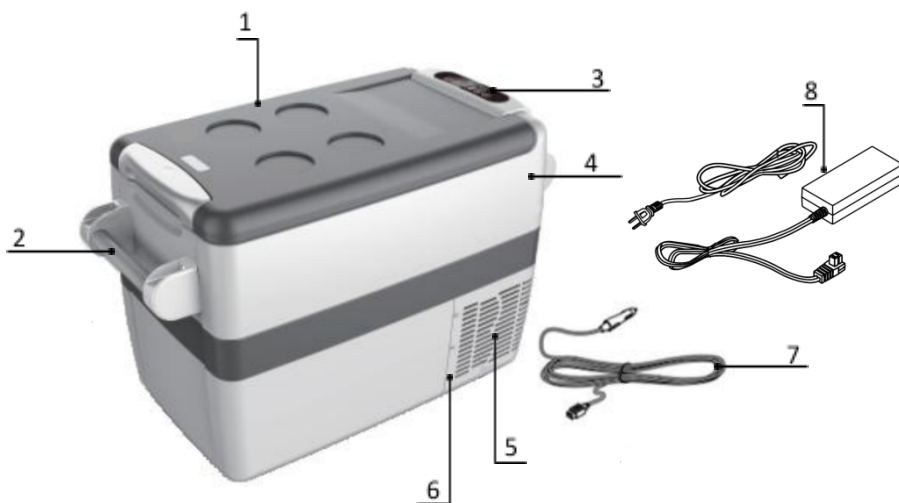
Modelo	CAB 31	CAB 41	CAB 51
Dimensões externas	mm	mm	mm
Altura	380	445	530
Largura	350	350	350
Profundidade	585	585	585
Volume interno	29 litros	37 litros	47 litros
Peso (kg)	12,7	13,6	15
Consumo	A/h	A/h	A/h
12 VAC	2,92	3,5	3,5
24 VAC	1,46	1,7	1,7
Temperatura int. regulável (*)	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C

(*) A

temperatura mínima atingida varia em função da temperatura ambiente a qual o refrigerador está submetido e condições de uso. A informação declarada neste manual considera a temperatura ambiente de $25\pm 2^{\circ}\text{C}$.

2.1 Componentes e acessórios

A embalagem do produto que você recebeu foi projetada para proporcionar segurança no transporte do mesmo. Encontra-se acondicionados dentro da embalagem o refrigerador junto aos seus componentes e seu manual de instruções. Através da figura abaixo você poderá identificar os componentes do refrigerador



- | | |
|----|--------------------------------|
| 1. | Tampa |
| 2. | Alça (*) |
| 3. | Painel digital |
| 4. | Gabinete |
| 5. | Entrada / Saída de ar |
| 6. | Tampa de manutenção |
| 7. | Cabo de alimentação 12/24VCC |
| 8. | Adaptador de Energia 110V/220V |

(*) Item disponível apenas no modelo CAB 41 e CAB 51.

Cesto interno é um acessório

2.2 Entrada e saída de ar



3. INSTALAÇÃO E FIXAÇÃO

3.1 Instalação:

A geladeira Elber, embora feita para condições severas de trabalho, deve ser instalada em local coberto, seco e que permita a ventilação da unidade compressora com o ambiente. Não instalar o refrigerador perto de fontes de calor ou exposto a luz solar.

A unidade compressora não pode ser obstruída, pois necessita de ventilação, permitindo assim o resfriamento do condensador e do motor simultaneamente. Deixar espaço mínimo de 15 cm ao redor do refrigerador.

3.2 Fixação:

Para evitar danos durando o transporte dentro do automóvel, sugerimos calçar a geladeira para que não se mova durante a locomoção.

4. INSTALAÇÃO ELÉTRICA

O refrigerador ELBER foi projetada para ser conectada a tomada de 12 / 24 VCC ou o acendedor de cigarros do automóvel. Pode ser usado em 12 ou 24 VCC, sem necessidade de ajuste da tensão. Para instalar o refrigerador no veículo, siga os passos a seguir:

Conecte o cabo de alimentação em um gerador de corrente contínua de 12 ou 24 VCC (tomada 12 VCC ou acendedor de cigarros do automóvel);

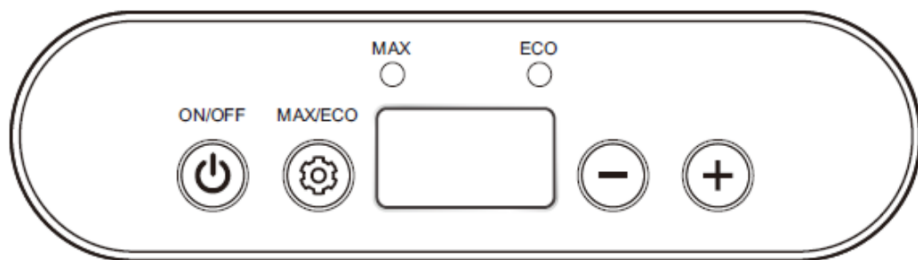
Verifique cuidadosamente se a corrente do acendedor de cigarro é suficiente;

Se a ligação não for feita pela tomada 12 VCC ou acendedor de cigarros do automóvel, utilize a tabela abaixo para definir a bitola da fiação elétrica para fazer a instalação direto da bateria:

ÁREA DO CABO MM2 (AWG)	COMPRIMENTO MÁXIMO DO CABO – METROS	
	12 VCC	24 VCC
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16 FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

Para ligar o refrigerador, pressione o botão ON/OFF e o painel de LED ascenderá, mostrando a temperatura no interior do gabinete.

5. REGULAGEM DA TEMPERATURA



5.1 ON/OFF

Conecte a alimentação DC ou AC. Pressione o botão  para ligar o aparelho. A tela no painel de controle Ligado desligado acenderá e a temperatura interna será exibida.

5.2 Ajuste de temperatura

Pressione o botão  ou  para ajustar a temperatura. Pressione o botão  para aumentar enquanto o botão  para diminuir a temperatura. Manter os botões pressionados pode acelerar o processo de ajuste de temperatura.

5.3 Modo MAX & ECO

Com a unidade ligada, pressione o Botão  para alternar o modo de operação.

5.4 Alterar entre °F e °C

Quando a unidade está no modo de espera (unidade desligada mas conectada à energia), pressione e segure os botões  e  ao mesmo tempo por 3 segundos

Depois de ver C / F piscando, pressione  ou  para escolher C (Celsius) ou F (Fahrenheit).

6. MANUTENÇÃO E CUIDADOS

6.1 Para melhor uso da geladeira e economia de bateria:

- Evitar deixar a tampa aberta;
- Quanto mais baixa a temperatura ambiente, menor o consumo de energia; manter o refrigerador em local arejado e protegido de luz solar;
- Não colocar alimentos quentes dentro do refrigerador.

6.2 Degelo e limpeza:

Sempre que houver acúmulo de gelo nas laterais internas, com espessura superior a um centímetro, recomenda-se fazer o degelo. Para degelar, desligar a geladeira e esperar o gelo derreter. Não utilizar objetos pontiagudos ou cortantes para raspar o gelo.

Para limpar a geladeira utilizar água quente e detergente neutro. Após a limpeza passar um pano úmido e limpo. Não usar produtos abrasivos, sabão ou esponjas duras. Procedimentos não recomendados poderão manchar e danificar as superfícies e revestimento da geladeira. Não guardar o produto úmido ou com a tampa aberta.

7. PROTEÇÃO DA BATERIA

O dispositivo está predefinido com um nível de proteção médio da bateria.

Quando a unidade estiver no modo de espera (unidade desligada, mas conectada à energia), pressione e segure botão  e o botão  ao mesmo tempo por 3 segundos.

Em seguida, pressione  ou  para ajustar o nível de proteção. Existem 3 níveis de proteção disponíveis,  ” refere-se ao Nível Médio, que também é o valor  ao. “ ” Significa  Alto, “ ” significa Nível Baixo.

NÍVEL PROTEÇÃO BATERIA	NÍVEL MÉDIO É A CONFIGURAÇÃO PADRÃO					
	ALTO		MÉDIO		BAIXO	
TELA	■ ■ ■		■ ■ ■		■ ■ ■	
	INÍCIO	FIM	INÍCIO	FIM	INÍCIO	FIM
12V	12,4V	11,1V	11,7V	10,4V	10,9V	9,6V
24V	25,7V	24,3V	24,2V	22,8V	22,7V	21,3V

ATENÇÃO! Ao utilizar a proteção de bateria mínima, você está colocando em risco a descarga da sua bateria e a partida do seu veículo

O que são configurações de proteção da bateria:

Esta função foi projetada para evitar descarga excessiva e esgotamento da bateria. Quando a DC medida a tensão está abaixo do valor “FIM”, o compressor é desligado para evitar o esgotamento da bateria. Depois de a tensão for superior ao valor de inicialização, o compressor voltará a funcionar. Proteção imprópria configuração ou bateria fraca pode causar erro E1, diminua a proteção da bateria ou recarregue a bateria a tempo.

8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o refrigerador não funcionar, antes de levar a um serviço de pós-venda, verifique se:

- A tensão de alimentação está correta;
- As conexões das polaridades estão corretas;
- A abertura de ventilação não pode estar fechada / coberta;
- A unidade de refrigeração não está perto de uma fonte de calor;
- O fusível de alimentação não está queimado;
- O ajuste de temperatura está correto;

9. AUTODIAGNÓSTICO ELETRÔNICO

PAINE L	SIGNIFICADO
E1	Parada por proteção bateria (A tensão de alimentação encontra-se fora do valor de desligamento configurado).

E2	Parada do ventilador por sobrecorrente (O ventilador absorve da unidade eletrônica de controle uma corrente superior a 1 App)
E3	Erro no arranque do motor (O rotor está bloqueado ou a pressão diferencial no sistema de refrigeração é muito alta (>5 bar)).
E4	Velocidade do motor muito baixa (Se o sistema de refrigeração é submetido a uma carga excessiva, o motor não é capaz de manter a velocidade mínima de 1.850 rotações /min).
E5	Parada técnica da unidade eletrônica (Se o sistema de refrigeração foi submetido a carga excessiva ou se a temperatura ambiente é muito elevada, a unidade de controle irá sobreaquecer).
E6	Falha do módulo.
E7	Falha da cabeça térmica (aberto ou curto-circuito).

DEAR USER!

You have just acquired a refrigerator developed with ELBER technology, practicality and functionality. We are grateful for your choice.

Please read the instructions contained in this manual carefully and you will fully enjoy the qualities, advantages and warranty of ELBER products.

10. GENERAL CHARACTERISTICS

Made to be installed in buses, vans and trucks, the ELBER refrigerator is driven by a 12VDC or 24 VDC battery.

It is a strong refrigerator, made for the harshest working conditions. Accepts slopes of ascents and descents of hills, tolerates vibrations of potholes and bumps in the road.

The entire structure of the enclosure and components forms a sturdy assembly for automotive application and for the safety of the user when the vehicle is moving.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS AND COMPONENTS

(*)

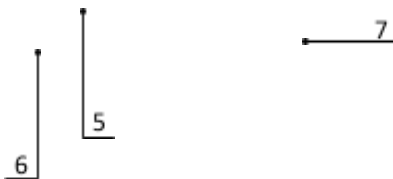
Model	CAB 31	CAB 41	CAB 51
External dimensions	mm	mm	mm
Height	380	445	530
Width	350	350	350
Depth	585	585	585
Internal volume	29 liters	37 liters	47 liters
Weight (kg)	12,7	13,6	15
Consumption	A/h	A/h	A/h
12 VAC	2,92	3,5	3,5
24 VAC	1,46	1,7	1,7
Adjustable internal temperature (*)	-18°C to 10°C	-18°C to 10°C	-18°C to 10°C
Quantity (350ml cans)	44 units	56 units	71 units

The minimum temperature reached varies depending on the ambient temperature to which the refrigerator is subjected and conditions of use. The information stated in this manual considers the ambient temperature to be 25±2°C.

11.1 Components and accessories

The packaging of the product you received was designed to provide safety in its transport. The refrigerator is packed inside the package along with its components and its instruction manual. Through the figure below you will be able to identify the components of the refrigerator





- | | | |
|----|--|-------------------------|
| 1. | | Lid |
| 2. | | Strap (*) |
| 3. | | Digital panel |
| 4. | | Cabinet |
| 5. | | Air inlet / outlet |
| 6. | | Maintenance cap |
| 7. | | 12/24VDC power cord |
| 8. | | 110V/220V Power Adapter |

(*) Item available only in model CAB 41 and CAB 51.

Basket is an accessory

11.2 Air inlet and outlet



12. INSTALLATION

12.1

The Elber refrigerator, under any conditions, must be installed in a covered, dry place that allows the ventilation of the compressor unit with the environment. Do not install the refrigerator near heat sources or exposed to sunlight.

The compressor unit cannot be obstructed as it needs ventilation, thus allowing the condenser and motor to cool simultaneously. Leave a minimum space of 15 cm around the refrigerator.

12.2 Fixation:

To avoid damage during transport inside the car, we suggest chocking the refrigerator so that it does not move during locomotion.

13. WIRING

The ELBER refrigerator is designed to be plugged into the 12/24VDC outlet or the car's cigarette lighter. It can be used at 12 or 24 VDC, without the need for voltage adjustment. To install the refrigerator in the vehicle, follow the steps below:

Plug the power cord into a 12 or 24 VDC DC generator (12 VDC outlet or automobile cigarette lighter);

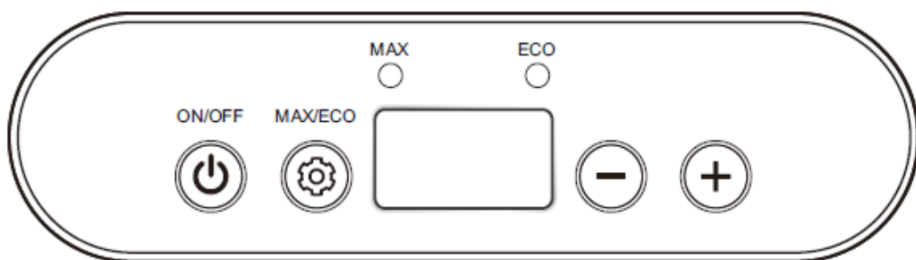
Carefully check that the cigarette lighter current is sufficient;

If the connection is not made through the car's 12 VDC socket or cigarette lighter, use the table below to set the electrical wiring gauge to install the battery directly:

CABLE AREA MM2 (AWG)	MAXIMUM CABLE LENGTH – METERS	
	12VDC	24VDC
2.5 (AWG 13)	2.5 (8 FT)	5 (16 FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

To turn on the refrigerator, press the ON/OFF button and the LED panel will light up, showing the temperature inside the cabinet.

14. TEMPERATURE REGULATION



14.1 ON/OFF

Connect DC or AC power. Press the button  to turn on the appliance. The screen on the On Off control panel will illuminate and the internal temperature will be displayed.

14.2 Temperature adjustment

Press the button  or  to adjust the temperature. Press the button  to increase the temperature while pressing the button  to decrease it. Holding down the buttons can speed up the temperature adjustment process.

14.3 MAX & ECO mode

With the unit powered on, press the Button  to switch the operating mode.

14.4 Change between °F and °C

When the unit is in standby mode (unit off but connected to power), press and hold the buttons  and  at the same time for 3 seconds

Once you see C/F flashing, press  or  to choose C (Celsius) or F (Fahrenheit).

15. MAINTENANCE AND CARE

15.1 For better use of the refrigerator and battery saving:

- Avoid leaving the lid open;
- The lower the ambient temperature, the lower the energy consumption; keep the refrigerator in a ventilated place and protected from sunlight;
- Do not place hot food inside the refrigerator.

15.2 Defrosting and cleaning:

Whenever there is an accumulation of ice on the inner sides, with a thickness greater than one centimeter, it is recommended to defrost. To thaw, turn off the

refrigerator and wait for the ice to melt. Do not use sharp or sharp objects to scrape the ice.

To clean the refrigerator use hot water and neutral detergent. After cleaning, wipe with a clean, damp cloth. Do not use abrasive products, soap or hard sponges. Procedures not recommended may stain and damage the surfaces and coating of the refrigerator. Do not store the product wet or with the lid open.

16. BATTERY PROTECTION

The device is preset with a medium battery protection level.

When the unit is in standby mode (unit turned off but connected to power), press and hold button  and button  at the same time for 3 seconds.

Then press  or  to adjust the protection level. There are 3 levels of protection available, " ■ ■ ■ " refers to the Medium Level, which is also the default value. " ■ ■ ■ ■ " It means High Level, " ■ ■ ■ " means Low Level.

BATTERY PROTECTION LEVEL	MEDIUM LEVEL IS THE DEFAULT SETTING					
	HIGH		MEDIUM		LOW	
SCREEN	■ ■ ■ ■		■ ■ ■		■ ■ ■	
	BEGINNING	END	BEGINNING	END	BEGINNING	END
12V	12.4V	11.1V	11.7V	10.4V	10.9V	9.6V
24V	25.7V	24.3V	24.2V	22.8V	22.7V	21.3V

ATTENTION! By utilizing minimum battery protection, you are putting at risk the discharge of your battery and the starting of your vehicle.

What are battery protection settings:

This function is designed to prevent over-discharge and battery drain. When the DC measured voltage is below the "FIM" value, the compressor is turned off to prevent battery drain. After the voltage is higher than the start-up value, the compressor will start running again. Improper protection setting or low battery may cause E1 error, lower the battery protection, or recharge the battery in time.

17. TROUBLESHOOTING

If the refrigerator does not work, before taking it to an after-sales service, check that:

- g) The supply voltage is correct;
- h) The connections of the polarities are correct;
- i) The ventilation opening cannot be closed/covered;
- j) The refrigeration unit is not near a heat source;
- k) The power fuse is not blown;
- l) The temperature setting is correct;

18. ELECTRONIC SELF-DIAGNOSIS

DASHBOARD	MEANING
E1	Stop by battery protection (The supply voltage is outside the configured switch-off value).
E2	Fan stop due to overcurrent (The fan absorbs from the control electronics a current greater than 1 App)
E3	Engine start error (The rotor is blocked or the differential pressure in the cooling system is too high (>5 bar)).
E4	Engine speed too low (If the cooling system is subjected to an excessive load, the engine is not able to maintain the minimum speed of 1,850 revolutions/min).
E5	Technical shutdown of the electronic unit (If the refrigeration system has been subjected to excessive load or if the ambient temperature is too high, the control unit will overheat).
E6	Module failure.
E7	Thermal head failure (open or short circuit).

¡ESTIMADO USUARIO!

Acabas de adquirir un frigorífico desarrollado con la tecnología, practicidad y funcionalidad ELBER. Estamos agradecidos por tu elección.

Por favor, lee detenidamente las instrucciones contenidas en este manual y disfrutarás plenamente de las cualidades, ventajas y garantía de los productos ELBER.

19. CARACTERÍSTICAS GENERALES

Diseñado para instalarse en autobuses, furgonetas y camiones, el frigorífico ELBER funciona con una batería de 12 o 24 VDC.

Es un frigorífico resistente, hecho para las condiciones de trabajo más duras. Acepta pendientes de ascensos y bajadas de colinas, tolera las vibraciones de baches y baches en la carretera.

Toda la estructura de la carcasa y sus componentes forman un conjunto resistente para aplicaciones automovilísticas y para la seguridad del usuario cuando el vehículo está en movimiento.

20. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y COMPONENTES

Modelo	CAB 31	CAB 41	CAB 51
Dimensiones externas	mm	mm	mm
Altura	380	445	530
Ancho	350	350	350
Profundidad	585	585	585

Volumen interno	29 litros	37 litros	47 litros
Peso (kg)	12,7	13,6	15
Consumo	A/h	A/h	A/h
12 VAC	2,92	3,5	3,5
24 VAC	1,46	1,7	1,7
Temperatura interna ajustable (*)	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C
Cantidad (latas de 350 ml)	44 unidades	56 unidades	71 unidades

(*) La temperatura mínima alcanzada varía en función de la temperatura ambiente a la que se somete el frigorífico y de las condiciones de uso. La información indicada en este manual considera que la temperatura ambiente es de 25±2°C.

17.1 Componentes y accesorios

El embalaje del producto que recibiste fue diseñado para garantizar la seguridad en su transporte. El frigorífico se guarda dentro del paquete junto con sus componentes y su manual de instrucciones. A través de la figura de abajo podrás identificar los componentes del frigorífico



1. Tapa
2. Correa (*)
3. Panel digital
4. Gabinete
5. Entrada / salida de aire

6. | Tope de mantenimiento
7. | Cable de alimentación de 12/24VDC
8. | Adaptador de alimentación 110V/220V

(*) Artículo disponible solo en los modelos CAB 41 y CAB 51.

La cesta es un accesorio

17.2 Entrada y salida de aire



21. INSTALACIÓN Y REPARACIÓN

18.1 Instalación:

El frigorífico Elber, aunque diseñado para condiciones de trabajo severas, debe instalarse en un lugar cubierto y seco que permita la ventilación de la unidad compresora con el entorno. No instales el frigorífico cerca de fuentes de calor ni expuesto al sol.

La unidad compresora no puede ser obstruida porque necesita ventilación, permitiendo así que el condensador y el motor se enfríen simultáneamente. Deja un espacio mínimo de 15 cm alrededor de la nevera.

18.2 Fijación:

Para evitar daños durante el transporte dentro del coche, sugerimos ahorcar el frigorífico para que no se mueva durante la locomoción.

22. ALAMBRADO

El frigorífico ELBER está diseñado para enchufarse a la toma de 12/24VDC o al mechero del coche. Puede usarse a 12 o 24 VDC, sin necesidad de ajuste de voltaje. Para instalar el frigorífico en el vehículo, sigue los pasos siguientes:

Conectar el cable de alimentación a un generador DC de 12 o 24 VDC (enchufe de 12 VDC o encendedor de automóvil);

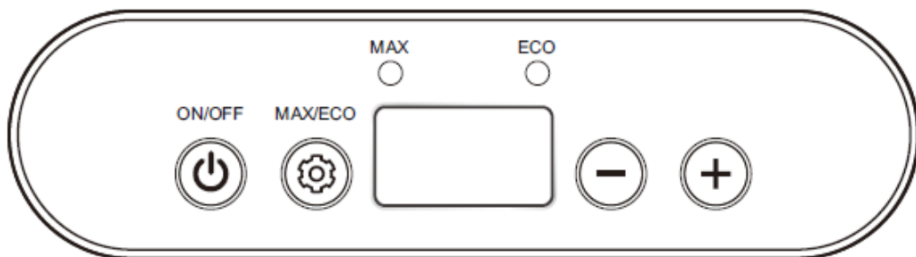
Comprueba cuidadosamente que la corriente del mechero es suficiente;

Si la conexión no se realiza a través del enchufe de 12 VDC o el encendedor del coche, utiliza la tabla siguiente para configurar el medidor de cableado eléctrico que instale la batería directamente:

ÁREA DE CABLE MM2 (AWG)	LONGITUD MÁXIMA DEL CABLE – METROS	
	12VDC	24VDC
2.5 (AWG 13)	2,5 (8 PIES)	5 (16 PIES)
4 (AWG 11)	4 (13 PIES)	8 (26 PIES)
6 (AWG 9)	6 (20 PITES)	12 (40 PIES)

Para encender la nevera, pulsa el botón ON/OFF y el panel LED se iluminará, mostrando la temperatura dentro del armario.

23. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA



20.1 ENCENDIDO/APAGADO

Conecta corriente de corriente continua o alterna. Pulsa el botón  para encender el aparato. La pantalla del panel de control Encendido y Apagado se iluminará y se mostrará la temperatura interna.

20.2 Ajuste de temperatura

Pulsa el botón  o  para ajustar la temperatura. Pulsa el botón  para aumentar mientras que el botón  para bajar la temperatura. Mantener pulsados los botones puede acelerar el proceso de ajuste de temperatura.

20.3 MAX y modo ECO

Con la unidad encendida, pulsa el botón  para cambiar el modo de funcionamiento.

20.4 Cambio entre °F y °C

Cuando la unidad está en modo de espera (unidad apagada pero conectada a la corriente), mantén pulsados los botones  y  al mismo tiempo durante 3 segundos

Cuando veas que C/F parpadea, pulsa  o  para elegir C (Celsius) o F (Fahrenheit).

24. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

21.1 Para un mejor uso del frigorífico y ahorro de batería:

- Evita dejar la tapa abierta;
- Cuanto más baja es la temperatura ambiente, menor es el consumo de energía; Mantén la nevera en un lugar ventilado y protegida de la luz solar;
- No pongas comida caliente dentro del frigorífico.

21.2 Descongelación y limpieza:

Siempre que haya acumulación de hielo en los lados interiores, con un grosor superior a un centímetro, se recomienda descongelarlo. Para descongelar, apaga la nevera y espera a que el hielo se derrita. No uses objetos filosos o filosos para raspar el hielo.

Para limpiar la nevera usa agua caliente y detergente neutro. Después de limpiar, limpia con un paño limpio y húmedo. No uses productos abrasivos, jabón ni esponjas duras. Los procedimientos no recomendados pueden manchar y dañar las superficies y el recubrimiento del frigorífico. No guardes el producto húmedo ni con la tapa abierta.

25. PROTECCIÓN DE LA BATERÍA

El dispositivo está preestablecido con un nivel medio de protección de batería.

Cuando la unidad está en modo de espera (la unidad apagada pero conectada a la corriente), pulsa y mantén pulsado el botón  y  el botón al mismo tiempo durante 3 segundos.

Luego pulsa  o  para ajustar el nivel de protección. Hay 3 niveles de protección disponibles, " ■ ■ ■ " se refiere al Nivel Medio, que también es el valor por defecto. " ■ ■ ■ ■ " Significa Alto Nivel, " ■ ■ ■ " significa Bajo Nivel.

NIVEL DE PROTECCIÓN	EL NIVEL MEDIO ES EL AJUSTE POR DEFECTO		
	ALTO	MEDIO	BAJO

N DE LA BATERÍA						
PANTALLA	■ ■ ■		■ ■ ■		■ ■ ■	
	INICIO	FIN	INICIO	FIN	INICIO	FIN
12V	12,4V	11,1V	11,7V	10,4V	10,9V	9,6V
24V	25,7V	24,3V	24,2V	22,8V	22,7V	21,3V

¡ATENCIÓN! Al utilizar la protección mínima de la batería, pones en riesgo la descarga de la batería y el arranque del vehículo.

Qué son los ajustes de protección de baterías:

Esta función está diseñada para evitar sobredescargas y el consumo de la batería. Cuando el voltaje medido en CC está por debajo del valor "FIM", el compresor se apaga para evitar el drenaje de la batería. Cuando el voltaje supera el valor de arranque, el compresor vuelve a funcionar. Una configuración incorrecta de la protección o una batería baja pueden causar un error E1, bajar la protección de la batería o recargar la batería a tiempo.

26. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el frigorífico no funciona, antes de llevarlo a un servicio postventa, comprueba que:

- m) El voltaje de alimentación es correcto;
- n) Las conexiones de las polaridades son correctas;
- o) La abertura de ventilación no puede cerrarse ni cubrirse;
- p) La unidad de refrigeración no está cerca de una fuente de calor;
- q) El fusible de alimentación no está fundido;
- r) La temperatura es correcta;

27. AUTODIAGNÓSTICO ELECTRÓNICO

SALPICADERO	SIGNIFICADO
E1	Parada por protección de batería (El voltaje de alimentación está fuera del valor de apagado configurado).
E2	Tope del ventilador debido a sobrecorriente

	(El ventilador absorbe de la electrónica de control una corriente mayor que 1 App)
E3	Error de arranque del motor (El rotor está bloqueado o la diferencia de presión en el sistema de refrigeración es demasiado alta (>5 bar)).
E4	Régimen del motor demasiado bajo (Si el sistema de refrigeración está sometido a una carga excesiva, el motor no puede mantener la velocidad mínima de 1.850 revoluciones/min).
E5	Apagado técnico de la unidad electrónica (Si el sistema de refrigeración ha sido sometido a una carga excesiva o si la temperatura ambiente es demasiado alta, la unidad de control se sobrecalentará).
E6	Fallo del módulo.
E7	Fallo térmico de la cabeza (abierto o cortocircuito).

28. TERMO DE GARANTIA / PLAZO DE GARANTÍA

Este produto está assegurado contra defeitos de fabricação e / ou funcionamento por 24 meses após a entrega ao cliente. Todas as peças e componentes estão cobertos pela garantia, exceto quando danificados por acidentes, imprudência ou pela inobservância das instruções de instalação de uso da geladeira.

This product is guaranteed against manufacturing and/or operational defects for 24 months after delivery to the customer. All parts and components are covered by the warranty, except when damaged by accidents, negligence, or failure to follow the refrigerator's installation and usage instructions.

Este producto está asegurado contra defectos de mano de obra y / o funcionamiento durante 24 meses después de la entrega al cliente. Todas las piezas y componentes están cubiertos por la garantía, excepto cuando se dañen por accidente, imprudencia o incumplimiento de las instrucciones de instalación para el uso del refrigerador.

DATA INÍCIO GARANTIA ____/____/____	
REVENDEDOR:	
CLIENTE:	
ENDEREÇO:	
CIDADE:	
ESTADO:	FONE:

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR / CUSTOMER CALL CENTER / ATENCIÓN AL
CONSUMIDOR: 55 47 3542-3000**

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA
 Rua Progresso, nº 150 - Agronômica - Santa Catarina - Brasil
 Phone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007
www.elber.ind.br - elber@elber.ind.br